

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 8/12/2014

MẪU NHÃN HỒNG LINH CỐT

1. NHÃN TRÊN CHAI 20G

Thành phần: Nọc rắn hổ mang khô 0,1mg, Menthol (Penthoilum) 1,5g, Tinh dầu bạc hà (Citrus menthae arvensis) 2,18g, Long não (Camphora) 3,18g, Methyl Salicylat 4g, Tã được vừa đủ 20g.

Chỉ định: Điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ, đau mỏi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã, đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng và gáy.

Cách dùng - Liều dùng: Dùng bôi ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc, lấy tay dầy, xoa miết tại vị trí xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng của thuốc. Chỉ dùng bôi ngoài da. Không được uống.

Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc có giật do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú. Không xoa vào niêm mạc mắt, vùng da kích ứng, vết thương hở.

Lưu ý: Nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C. Để xa tầm tay trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Số 16 SX/Lot No): Ngày SX/ (Mfg. Dt): HSD/ (Exp. Date)

Thảo luận: TCSC

2. NHÃN HỘP 20G

Chỉ định: Mò bôi ngoài da Hồng Linh Cốt dùng điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ. Các trường hợp đau mỏi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng và gáy.

Cách dùng - Liều dùng: Dùng bôi ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng. Chỉ dùng bôi ngoài da - để xa tầm tay của trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

HỒ BÔI NGOÀI DA 20g

GIẤY - WHO

紅 靈 骨

HỒNG LINH CỐT

SDK:



Thành phần:

Nọc rắn hổ mang khô	0,1mg
Menthol (Penthoilum)	1,5g
Tinh dầu bạc hà (Citrus menthae arvensis)	2,18g
Long não (Camphora)	3,18g
Methyl Salicylat	4g
Tã được vừa đủ	20g

Tiêu chuẩn: TCSC

Bảo quản: Nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc có giật do sốt cao. Không xoa vào niêm mạc mắt, vùng da kích ứng, vết thương hở.

Số 16 SX/Lot No): Ngày SX/ (Mfg. Dt): HSD/ (Exp. Date)

TOPICAL OINTMENT 20g

GIẤY - WHO

紅 靈 骨

HỒNG LINH CỐT



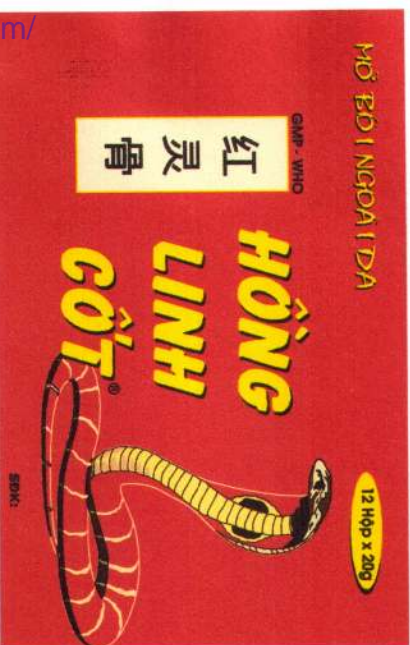
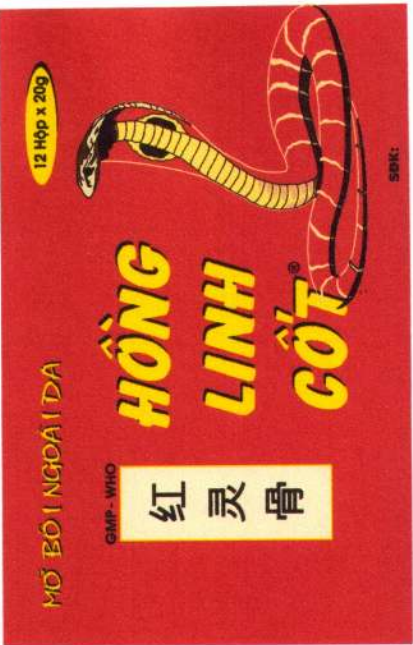
TOPICAL OINTMENT 20g

OHM - WHO

紅 靈 骨

HỒNG LINH CỐT



3/ NHẬN HỘP GIẤY HỒNG LINH CỐT (CHỨA 12 HỘP NHỎ 20g)

Handwritten signature



Chỉ định: Mả bôi ngoài da. Hồng Linh Cốt dùng điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ. Các trường hợp đau nhức cơ bắp, bong gân, chấn thương, viêm da, chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng vai gáy.

Cách dùng - Lưu ý: Dùng bôi ngoài da mỗi ngày 3- 4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng.

Chỉ dùng bôi ngoài da. Để xa tầm tay của trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Nhà sản xuất:
 **KIMLONKS**
 CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM QUẢNG BÌNH
 46 Đường Hữu Nghị, P. Bắc Lệ, TP. Đồng Hới, Tỉnh Quảng Bình
 Nhà phân phối:
KIMLONKS - CÔNG TY CỔ PHẦN DẦU TƯ KIM LONG
 Lô 2-Khu A-TT Liên Cơ Quan-Tu Liên-Hà Nội



Thành phần:

Nocfen hó mang khô	0,1mg
Menthol (Mentholum)	1,6g
Tinh dầu bạch hà (Oleum menthae arvensis)	2,18g
Long não (Camphora)	3,18g
Methyl Salicylat	4g
Tá được vữa dầu	20g

Bảo quản: Để nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc; trẻ em dưới 30 tháng tuổi; 'thế em có tiền sử động kinh hoặc cơ giật do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Không xoa vào vùng mạc mắt, vùng da kích ứng, vết thương hở.

Tiêu chuẩn: TCCS

USX (unf):
 MSX (Mfg. ID):
 HSD (Exp. Date):



890 3 50 69 16 0 2 2 1 1

4/ NHÃN TUÝP HỒNG LINH CỐT 20g

Thành phần: Nọc rắn hổ mang khô 0,1mg, Menthol (Mentholum) 1,6g,
 Tinh dầu bạc hà (Oleum menthae arvensis) 2,18g, Long não (Camphora) 3,18g, Methyl Salicylat 4g, Tã được vừa đủ 20g.
 Chỉ định: Điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ, đau môi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng vai gáy.
 Cách dùng - Liều dùng: Dùng bôi ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc, lấy tay day, xoa, miết tại vị trí xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng của thuốc. Chỉ dùng bôi ngoài da. Không được uống.
 Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc cơ giải do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú. Không xoa vào niêm mạc mắt, vùng dễ kích ứng, vết thương hở.

MỠ BÔI NGOÀI DA - TOPICAL OINTMENT
HỒNG LINH CỐT®
 CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM QUẢNG BÌNH



20g

5/ NHÃN HỘP 1 TUÝP HỒNG LINH CỐT 20g



Thành phần: Nọc rắn hổ mang khô 0,1mg, Menthol (Mentholum) 1,6g,
 Tinh dầu bạc hà (Oleum menthae arvensis) 2,18g, Long não (Camphora) 3,18g, Methyl Salicylat 4g, Tã được vừa đủ 20g.
 Chỉ định: Điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ, đau môi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng vai gáy.
 Cách dùng - Liều dùng: Dùng bôi ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc, lấy tay day, xoa, miết tại vị trí xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng của thuốc. Chỉ dùng bôi ngoài da. Không được uống.
 Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc cơ giải do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú. Không xoa vào niêm mạc mắt, vùng dễ kích ứng, vết thương hở.

SĐK:

TOPICAL OINTMENT
HỒNG LINH CỐT®
 Box of 1 tube of 20g topical ointment



20g

QUANG BINH PHARMACEUTICAL JOIN STOCK COMPANY

TOPICAL OINTMENT
HỒNG LINH CỐT®

Bảo quản: Nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C. Để xa tầm tay trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Chỉ dùng bôi ngoài da/ For external use only

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM QUẢNG BÌNH
 46 Đường Hữu Nghị, P. Bắc Lý, Tp. Đồng Hới, Tỉnh Quảng Bình

KIM LONG®
 Vì cuộc sống khỏe mạnh hơn!

Nhà phân phối:
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ KIM LONG
 Lô 2A, Khu Liên Cơ Quan Từ Liêm, Mỹ Đình, Hà Nội

Lô SX (Lot):
 NSX (Mfg.D):
 HSD (Exp.Date):

HỒNG LINH CỐT
 MỠ BÔI NGOÀI DA

MỠ BÔI NGOÀI DA
HỒNG LINH CỐT®
 Hộp 1 tuýp x 20g mỡ bôi da



20g

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM QUẢNG BÌNH

6/ NHÃN HỘP THIẾC HỒNG LINH CỐT (CHỨA 12 HỘP NHỎ 20g)

MỠ BÔI NGOÀI DA

HỒNG LINH CỐT



GMP WHO

红灵骨


GIẢM ĐAU - CHỐNG VIÊM - TRỊ THẤP KHỚP



Handwritten signature

MỠ BÔI NGOÀI DA

HỒNG LINH CỐT



12 Hộp x 20g

红灵骨

KIMLONG
Hàng nhập khẩu từ Trung Quốc

MỠ BÔI NGOÀI DA

HỒNG LINH CỐT

Thành phần:

Nọc rắn hổ mang khô	0,1mg
Menthol (Mentholum)	1,6g
Tinh dầu bạc hà (Oleum menthae arvensis)	2,18g
Long não (Camphora)	3,18g
Methyl Salicylat	4g
Tế dược vừa đủ	20g

Bảo quản: Để nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C

Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú. Không xoa

Điều kiện: TDCS

Số lô SX/(Lot No):
Ngày SX/(Mfg D):
HSD/(Exp. Date)



TOPICAL OINTMENT

HỒNG LINH CỐT



12 Hộp x 20g

红灵骨

KIMLONG
Hàng nhập khẩu từ Trung Quốc

SDK:

MỠ BÔI NGOÀI DA

HỒNG LINH CỐT

Tác dụng: Khu phong, trừ thấp, tiêu viêm, chỉ thống.

Chỉ định: Mỏ xoa bóp nọc rắn Hồng Linh Cốt dùng điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ. Các trường hợp đau môi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng vai gáy.

Cách dùng-Liều dùng: Dùng bôi ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần.

Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng.

Chỉ dùng bôi ngoài da
Để xa tầm tay của trẻ em

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CP DƯỢC PHẨM QUẢNG BÌNH
46 Đường Hữu Nghị, P. Bắc Lý, Tp. Quảng Bình, Tỉnh Quảng Bình

Nhà phân phối:
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ KIM LONG
Lô 2A, Khu Liên Cơ Quan TĐ Lữ Minh, Mỹ Đình, Hà Nội



7/ NHÃN HỘP THIẾT HỒNG LINH CỐT 10g



Lô SX (Lot):
NSX (Mfg.D):
HSD (Exp.Date):



SDK:

MỠ BÔI NGOÀI DA 10g

GMP - WHO

红
灵
骨

HỒNG
LINH
CỐT®



Thành phần:
Nọc rắn hổ mang khô 0,1 mg, Menthol (Mentholum) 1,6g, Tinh dầu bạc hà (Oleum menthae arvensis) 2,18g, Long não (Camphora) 3,18g, Methyl Salicylat 4g, Tá dược vừa đủ 20g.

Chỉ định: Điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ, đau môi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỏi lưng vai gáy. **Cách dùng - Liều dùng:** Dùng bôi ngoài da Mỗi ngày 3- 4 lần. Làm sạch vùng da trước khi xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng.

Chống chỉ định: Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao. Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú. Không xoa vào niêm mạc mắt, vùng dễ kích ứng, vết thương hở.

Bảo quản: Nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

Đề xa tầm tay trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Chỉ dùng bôi ngoài da.

MỠ BÔI NGOÀI DA
HỒNG LINH CỐT®

TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Mỡ bôi ngoài da HỒNG LINH CỐT

Thành phần:

10g thành phẩm chứa:	
Nọc rắn hổ mang khô.....	0,05 mg
Menthol(Mentholum).....	0,8 g
Tinh dầu bạc hà(Oleum menthae arvensis)	1,09 g
Long não(Camphora).....	1,59 g
Methyl salicylat.....	2 g
Tá dược vừa đủ (Vaseline, lanolin, parafin)	10 g

20g thành phẩm chứa:	
Nọc rắn hổ mang khô.....	0,1 mg
Menthol(Mentholum).....	1,6 g
Tinh dầu bạc hà (Oleum menthae arvensis)	2,18 g
Long não(Camphora).....	3,18 g
Methyl salicylat.....	4 g
Tá dược vừa đủ (Vaseline, lanolin, parafin)	20 g

Tác dụng dược lý:

Nọc rắn có tác dụng khu phong, trừ thấp, tiêu viêm chỉ thống.

Methyl salicylat dẫn huyết lưu thông, làm giảm hoặc mất lượng acid lactic tích tụ ở cơ, khớp nên có tác dụng giảm đau trong các trường hợp đau lưng, đau nhức thần kinh tọa và những bệnh đau nhức gốc phong thấp.

Menthol, tinh dầu bạc hà làm giãn mạch, tạo cảm giác mát lạnh bằng sự kích thích đặc hiệu trên các receptor tạo cảm giác mát ở đầu tận cùng của dây thần kinh cơ và da (là bộ phận dẫn truyền cảm giác đau), nên làm giảm đau và gây tê tại chỗ.

Camphor có tác dụng giãn mạch và kích thích thần kinh ngoại biên của da, gây giảm đau nhẹ khi sử dụng tại chỗ nên được dùng trong plaster để kích thích giảm đau trong đau cơ, đau dây thần kinh và các tình trạng tương tự.

Camphor + menthol làm giảm ngứa da.

Chỉ định:

Mỡ bôi ngoài da Hồng Linh Cốt dùng điều trị các bệnh thấp khớp, viêm đau khớp, viêm cơ. Các trường hợp đau mỗi cơ bắp, bong gân, bầm tím do té ngã. Các chứng đau thần kinh tọa, tê mỗi lưng vai gáy.

Chống chỉ định:

- Người mẫn cảm với các thành phần của thuốc.
- Trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh hoặc co giật do sốt cao.
- Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú.
- Không bôi xoa thuốc vào niêm mạc mắt, vùng dễ kích ứng, vết thương hở.

Thận trọng:

Thuốc có thể gây kích ứng ngoài da với người mẫn cảm với các thành phần của thuốc, khi thấy các hiện tượng khác lạ phải ngừng dùng thuốc. Không nên dùng thuốc quá hạn hay có sự nghi ngờ về chất lượng của thuốc.

Để biết thêm thông tin về thuốc, xin hãy tham khảo ý kiến của bác sĩ hoặc dược sĩ.

Sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú:

Thuốc không dùng được cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Tác dụng không mong muốn của thuốc:

Các tác dụng phụ của thuốc thường hiếm xảy ra, nếu có thường là kích ứng hoặc dị ứng ngoài da với người mẫn cảm với các thành phần của thuốc.

Ngưng sử dụng thuốc và thông báo cho Bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Cách dùng - liều dùng:

Dùng bôi xoa ngoài da. Mỗi ngày 3-4 lần. Làm sạch vùng da trước khi bôi xoa thuốc, lấy tay day, xoa, miết tại vị trí xoa thuốc để phát huy tối đa tác dụng của thuốc.

Sử dụng cho người lái xe và vận hành máy móc:

Thuốc dùng được cho người lái xe và vận hành máy móc.

Quá liều và xử trí

Những triệu chứng quá liều như mẩn ngứa, kích ứng (đau, nóng loét), sưng hoặc bong da như những mô hoại tử. Nếu xảy ra tình trạng trên, rửa kỹ với nước, ngừng dùng thuốc và thông báo cho trung tâm chống độc hoặc trung tâm cấp cứu.

Tương tác thuốc:

Xoa nóng da tại nơi đau khi bôi thuốc sẽ làm tăng khả năng hấp thu của thuốc. Làm giảm tác dụng của thuốc kháng histamin khi bị dị ứng thuốc. Có thể phối hợp với các thuốc giảm đau, chống viêm trong điều trị.

Đóng gói: Tuýp 20g, lọ 20g, hộp thiếc 10g.

Bảo quản: Nơi khô ráo, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

Tiêu chuẩn: Tiêu chuẩn nhà sản xuất.

Hạn dùng: 5 năm kể từ ngày sản xuất

**ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG
CHỈ DÙNG BÔI NGOÀI DA**

Nhà sản xuất: công ty cp dược phẩm quảng bình
46 Đường Hữu Nghị - Phường Bắc lý - TP. Đồng Hới - Tỉnh Quảng Bình

Điện thoại: 052.3822475 Fax: 052.3820720

Nhà phân phối: Công ty CP đầu tư Kim Long

Lô 2A, Khu Liên Cơ quan Từ Liêm, Mỹ Đình, Hà Nội

Điện thoại: 04 3763 4538; 0979.291.920

Fax: 04 3763 4540



PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Việt Hưng

